



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом**

140-я сессия

Женева, 9–12 июня 2015 года

Пункт 3 b) i) предварительной повестки дня

**Таможенная конвенция о международной
перевозке грузов с применением книжки МДП**

(Конвенция МДП 1975 года) – Пересмотр Конвенции:

Предложения по поправкам к Конвенции

Предложение по поправке к пункту 5 части I статьи 9

Записка секретариата

I. Справочная информация и мандат

1. На своей предыдущей сессии Рабочая группа рассмотрела документ ECE/TRANS/WP.30/2014/17, представленный правительством Российской Федерации и содержащий различные предложения по поправкам к Конвенции МДП, в связи с документами ECE/TRANS/WP.30/2015/1 и Add.1, в которых изложены сводные замечания различных Договаривающихся сторон по предложениям, высказанным Российской Федерацией в документах ECE/TRANS/WP.30/2014/17 и ECE/TRANS/WP.30/2014/14. Рабочая группа решила рассмотреть каждое предложение по поправкам, содержащимся в вышеупомянутых документах, по отдельности.

2. При рассмотрении предложения по изменению первого предложения пункта 5 части I приложения 9 Рабочая группа согласилась с этим предложением в принципе с учетом изменения формулировки, которая должна быть подготовлена секретариатом для рассмотрения на ее нынешней сессии.

GE.15-06544 (R) 210415 210415



* 1 5 0 6 5 4 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



II. Пункт 5 части I приложения 9

3. В настоящее время пункт 5 части I приложения 9 изложен в следующей редакции:

"Договаривающаяся сторона, в которой учреждено данное объединение, отзывает у него разрешение выдавать книжки МДП и действовать в качестве гаранта в случае несоблюдения этих условий и требований. Если Договаривающаяся сторона решает отозвать разрешение, то данное решение вступает в силу не ранее, чем по истечении трех (3) месяцев с даты отзыва".

4. Нынешний текст этого пункта был принят Административным комитетом в феврале 2011 года (ECE/TRANS/17/Amend.29) и вступил в силу 1 января 2012 года. Предыдущий вариант этого положения был сначала пронумерован по-иному и, что более важно, не содержал указания на самую раннюю дату, на которую этот отзыв вступает в силу. В соответствии с результатами обсуждения, которое состоялось в момент принятия, АС.2 выразила в этой связи следующее мнение:

"Для ясности представляется целесообразным включить в юридический текст Конвенции минимальный трехмесячный срок, по истечении которого вступает в силу отзыв разрешения" (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/4/Rev.1, приложение I, пункт 9).

5. Тот же пакет поправок предусматривал исключение слова "минимальные", квалифицирующего понятие "условия и требования" применительно к объединениям, которым выдается разрешение, а также включение однозначной обязанности объединений принимать на себя в письменной форме обязательства, изложенные в пункте 3 части I приложения 9. В этой связи АС.2 сделал следующий вывод: "Важно, чтобы национальное объединение в письменном виде взяло на себя свои обязательства" (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2010/4/Rev.1, приложение I, пункт 5).

6. На основании вышеизложенного можно сделать вывод о том, что поправки, которые вступили в силу в 2012 году, имели целью обеспечить такое положение, при котором гарантийное соглашение, которое представляет собой своего рода договор, исполняемый в принудительном порядке на основании национального законодательства, однозначно налагает на данное объединение юридическую ответственность за соблюдение им своих обязанностей. Кроме того, пункт 3 части I приложения 9 представляет собой, как можно предположить, часть условий и требований, которые должны соблюдаться данным объединением. Как следствие, любой факт несоблюдения или нарушения этих обязанностей может явиться основанием для отзыва выданного разрешения в соответствии с пунктом 5 части I приложения 9.

III. Предложение Российской Федерации

7. Российская Федерация предложила изменить данный текст следующим образом¹:

"Договаривающаяся сторона, в которой учреждено данное объединение, отзывает разрешение выдавать книжки МДП и действовать в качестве гаранта в случае несоблюдения этих условий и требований, **а также обязанностей гарантийного объединения, изложенных в пункте 3**. Если Договаривающаяся сторона решает отозвать разрешение, то данное решение вступает в силу не ранее, чем по истечении трех (3) месяцев с даты отзыва".

8. Российская Федерация уточнила на 139-й сессии Рабочей группы, что включение этой фразы позволит придать основаниям для отзыва более четкий характер для компетентных органов Российской Федерации.

9. Несмотря на тот факт, что в случае Российской Федерации эта поправка могла бы в принципе облегчить понимание и осуществление этих положений, тем не менее следует иметь в виду, что, как разъясняется в пункте 6 настоящего документа, условия и требования, содержащиеся в части I приложения 9, включают обязанности объединения, перечисленные в пункте 3.

IV. Предложение секретариата

10. Приняв должным образом во внимание озабоченность Российской Федерации и во исполнение поручения Рабочей группы, секретариат разработал незначительно измененную редакцию предложения по поправке со стороны Российской Федерацией:

"Договаривающаяся сторона, в которой учреждено данное объединение, отзывает разрешение выдавать книжки МДП и действовать в качестве гаранта в случае несоблюдения ~~этих~~ **любого** условия и требования, **изложенного в части I настоящего приложения**. Если Договаривающаяся сторона решает отозвать разрешение, то данное решение вступает в силу не ранее, чем по истечении трех (3) месяцев с даты отзыва".

11. По мнению секретариата, такая формулировка не допускает возможности неправильного понимания условий, в которых Договаривающаяся сторона может отозвать свое разрешение, выданное национальному объединению. Все условия и требования, содержащиеся в части I приложения 9, однозначно включают обязанности объединения, перечисленные в пункте 3 части I приложения 9.

V. Рассмотрение Рабочей группой

12. Рабочей группе предлагается рассмотреть предложение по поправке к пункту 5 части I приложения 9, представленное Российской Федерацией, а также альтернативное предложение секретариата в свете справочной информации, изложенной в настоящем документе, и принять решение по поводу того, какой вариант является предпочтительным.

¹ Новый текст выделен **жирным шрифтом**.